

KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 21. oktobris),

ar ko groza Lēmumu 2006/920/EK un 2008/231/EK par savstarpējas izmantojamības tehniskajām specifikācijām attiecībā uz Eiropas parastā un ātrgaitas dzelzceļa sistēmu apakšsistēmu “Satiksmes nodrošināšana un vadība”

(izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 7179)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2010/640/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 17. jūnija Direktīvu 2008/57/EK par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Dzelzceļa aģentūras 2009. gada 17. jūlija ieteikumus par saskaņotiem ERTMS noteikumiem vilcienu vadības iekārtu un signalizācijas un satiksmes nodrošināšanas un vadības SITS (ERA/REC/2009-02/INT), par satiksmes nodrošināšanas un vadības SITS pārskatīto P pielikumu ātrgaitas un parastajam dzelzceļam (ERA/REC/2009-03/INT), par satiksmes nodrošināšanas un vadības SITS pārskatīto T pielikumu parastajam dzelzceļam (ERA/REC/2009-04/INT) un par grozījumu, kura mērķis ir saskaņot Direktīvu 2007/59/EK un satiksmes nodrošināšanas un vadības SITS attiecībā uz vilcienu vadītāju kompetences nodrošināšanu (ERA/REC/2009-05/INT),

tā kā:

(1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 881/2004⁽²⁾ 12. pants paredz, ka Eiropas Dzelzceļa aģentūra (turpmāk “Aģentūra”) nodrošina, lai savstarpējas izmantojamības tehniskās specifikācijas (turpmāk “SITS”) tiktu pielāgotas tehniskā progresa un tirgus tendencēm un sociālajām prasībām, kā arī sniedz priekšlikumus Komisijai par SITS grozījumiem, ko tā uzskata par nepieciešamiem.

(2) Komisija, pieņemot 2007. gada 13. jūlija Lēmumu C(2007) 3371, deva Aģentūrai vispārīgu pilnvarojumu

veikt noteiktus pasākumus saskaņā ar Padomes 1996. gada 23. jūlija Direktīvu 96/48/EK par Eiropas ātrgaitas dzelzceļu sistēmas savstarpēju izmantojamību⁽³⁾ un Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 19. marta Direktīvu 2001/16/EK par Eiropas parasto dzelzceļu sistēmas savstarpēju izmantojamību⁽⁴⁾. Saskaņā ar šā vispārīgā pilnvarojuma noteikumiem Aģentūra tika lūgta pārskatīt parastā dzelzceļa satiksmes nodrošināšanas un vadības SITS, kas pieņemta ar Komisijas Lēmumu 2006/920/EK⁽⁵⁾, un pārskatīto ātrgaitas dzelzceļa satiksmes nodrošināšanas un vadības SITS, kas pieņemta ar Komisijas Lēmumu 2008/231/EK⁽⁶⁾, kā arī sniegt tehniskus atzinumus par būtiskajām kļūdām un publicēt sarakstu ar atklātajām maznozīmīgajām kļūdām.

(3) Eiropas vilcienu kustības vadības sistēma (turpmāk “ETCS”) un Globālā mobilo sakaru sistēma dzelzceļiem (turpmāk “GSM-R”) ir uzskatāma par nozīmīgu līdzekli ceļā uz harmonizētu Eiropas dzelzceļu sistēmu. Tādēļ iespējami drīz ir jāharmonizē šo sistēmu noteikumi. Ievērojot šo principu, SITS ir iekļautas ETCS un GSM-R specifikācijas.

(4) Ir būtiski, lai SITS iekļautās prasības būtu vienotas un nepārprotamas. Tas nozīmē arī, ka uz dažādām SITS nevar attiecināt tehniskās prasības atšķirīgos to izstrādes posmos. Tādēļ uz visām SITS ir jāattiecinā vienādas tehniskās prasības.

(5) Lai harmonizētu attiecīgos noteikumus, kas iekļauti SITS attiecībā uz Eiropas parastā un ātrgaitas dzelzceļa sistēmu, noteikumi par ekspluatācijas aspektiem ir jāpublicē Aģentūras tīmekļa vietnē kā tehnisks dokuments.

⁽¹⁾ OV L 191, 18.7.2008., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 164, 30.4.2004., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 235, 17.9.1996., 6. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 110, 20.4.2001., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 359, 18.12.2006., 1. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 84, 26.3.2008., 1. lpp.

- (6) Parastā dzelzceļa satiksmes nodrošināšanas un vadības SITS ir jāparedz tādas pašas atsaucē, kādas ir paredzētas pārskatītajās ātrgaitas dzelzceļa satiksmes nodrošināšanas un vadības SITS.
- (7) Pārskatot tehnisko dokumentu "SITS OPE A pielikums", ir jāievēro "pārmaiņu kontroles pārvaldības process (CCM)", ko piemēro tehnisko ERTMS specifikāciju validēšanā.
- (8) Saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 32. panta 1. punktu katram riteklim ir jāsaņem Eiropas ritekļa numurs (EVN), kad tiek izsniegta pirmā atļauja par nodošanu ekspluatācijā. Saskaņā ar Komisijas 2007. gada 9. novembra Lēmumu 2007/756/EK, ar ko pieņem Direktīvas 96/48/EK un Direktīvas 2001/16/EK 14. panta 4. un 5. punktā paredzētās valsts ritekļu reģistru kopīgās specifikācijas⁽¹⁾, EVN reģistrē valsts ritekļu reģistrā, ko uztur un atjaunina attiecīgās dalībvalsts norīkota valsts struktūra.
- (9) Ritekļu identifikācijas prasības, kas noteiktas satiksmes nodrošināšanas un vadības SITS P pielikumā (ātrgaitas un parastajiem dzelzceļiem), ir jāpārskata, lai ņemtu vērā izmaiņas tiesiskajā regulējumā, kas veiktas ar Direktīvu 2008/57/EK un Lēmumu 2007/756/EK. Tehniskā progresa dēļ arvien palielinās tehnisko kodu skaits, tāpēc Aģentūrai jāuzdod publicēt un atjaunināt šādu tehnisko kodu sarakstus.
- (10) Prasības attiecībā uz bremzēšanas raksturojumu ir atklāts jautājums parastā dzelzceļa satiksmes nodrošināšanas un vadības SITS. Bremzēšanas raksturojuma operacionālie aspekti ir jāharmonizē.
- (11) Prasības vilcienu vadītāju profesionālās kompetences un fiziskās un psiholoģiskās sagatavotības jomā ir noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2007/59/EK⁽²⁾. Lai nepieļautu pārklāšanos un dublēšanos, šādas prasības nav jāiekļauj satiksmes nodrošināšanas un vadības SITS.
- (12) Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums 2006/920/EK un 2008/231/EK.
- (13) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi atbilst atzinumam, ko sniegusi komiteja, kas izveidota saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 29. panta 1. punktu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2006/920/EK grozījumi

Lēmumu 2006/920/EK groza šādi:

a) iekļauj šādu 1.a un 1.b pantu:

"1.a pants

Tehnisko kodu pārvaldība

1. Eiropas Dzelzceļa aģentūra (ERA) savā tīmekļa vietnē publicē to tehnisko kodu sarakstus, kas minēti P9., P10., P11., P12. un P13. pielikumā.

2. ERA regulāri atjaunina 1. punktā minētos kodu sarakstus un informē Komisiju par to attīstību. Komisija ar tās komitejas starpniecību, kas izveidota saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 29. pantu, informē dalībvalstis par šo tehnisko kodu attīstību.

1.b pants

Līdz 2013. gada 31. decembrim, ja riteklis tiek pārdots vai iznomāts uz nepārtrauktu laikposmu, kas ilgāks par sešiem mēnešiem, un ja visi tehniskie rādītāji, ar kuriem šo ritekli atļāva nodot ekspluatācijā, paliek nemainīti, tā Eiropas ritekļa numuru (EVN) var mainīt, ritekli reģistrējot no jauna un atsaucot iepriekšējo reģistrāciju.

Ja šī jaunā reģistrācija attiecas uz dalībvalsti, kas nav pirmās reģistrācijas dalībvalsts, reģistrējošā iestāde, kas ir kompetenta attiecībā uz jauno reģistrāciju, var pieprasīt ar iepriekšējo reģistrāciju saistīto dokumentu kopijas.

Šāda EVN maiņa neierobežo Direktīvas 2008/57/EK 21. līdz 26. panta piemērošanu attiecībā uz atļaujas saņemšanas procedūram.

Administratīvos izdevumus, kas radušies, mainot EVN, sedz pieteikuma iesniedzējs, kurš lūdz EVN nomaiņu.”;

b) pielikumus groza tā, kā izklāstīts I pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 305, 23.11.2007., 30. lpp.

⁽²⁾ OV L 315, 3.12.2007., 51. lpp.

2. pants

Lēmuma 2008/231/EK grozījumi

Lēmumu 2008/231/EK groza šādi:

a) iekļauj šādu 1.a un 1.b pantu:

“1.a pants

Tehnisko kodu pārvaldība

1. Eiropas Dzelzceļa aģentūra (ERA) savā tīmekļa vietnē publicē to tehnisko kodu sarakstus, kas minēti P9., P10., P11., P12. un P13. pielikumā.

2. ERA regulāri atjaunina 1. punktā minētos kodu sarakstus un informē Komisiju par to attīstību. Komisija ar tās komitejas starpniecību, kas izveidota saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 29. pantu, informē dalībvalstis par šo tehnisko kodu attīstību.

1.b pants

Līdz 2013. gada 31. decembrim, ja ritekls tiek pārdots vai iznomāts uz nepārtrauktu laikposmu, kas ilgāks par sešiem mēnešiem, un ja visi tehniskie rādītāji, ar kuriem šo ritekli atļāva nodot ekspluatācijā, paliek nemainīti, tā Eiropas ritekļa numuru (EVN) var mainīt, ritekli reģistrējot no jauna un atsaucot iepriekšējo reģistrāciju.

Ja šī jaunā reģistrācija attiecas uz dalībvalsti, kas nav pirmās reģistrācijas dalībvalsts, reģistrējošā iestāde, kas ir kompe-

tenta attiecībā uz jauno reģistrāciju, var pieprasīt ar iepriekšējo reģistrāciju saistīto dokumentu kopijas.

Šāda EVN maiņa neierobežo Direktīvas 2008/57/EK 21. līdz 26. panta piemērošanu attiecībā uz atļaujas saņemšanas procedūrām.

Administratīvos izdevumus, kas radušies, mainot EVN, sedz pieteikuma iesniedzējs, kurš lūdz EVN nomaiņu.”;

b) pielikumus groza tā, kā izklāstīts II pielikumā.

3. pants

Šo lēmumu piemēro no 2010. gada 25. oktobra.

Tomēr I pielikuma 6. punktu un II pielikuma 5. punktu piemēro no 2014. gada 1. janvāra.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2010. gada 21. oktobrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietnieks
Siim KALLAS

I PIELIKUMS

Lēmuma 2006/920/EK pielikumus groza šādi.

1. Pielikumu groza šādi:

a) pielikuma 2.2.1. iedaļu aizstāj ar šādu iedaļu:

“2.2.1. PERSONĀLS UN VILCIENI

SITS 4.6. un 4.7. apakšiedaļa attiecas uz personālu, kas veic tādas drošībai būtiskus uzdevumus kā vilciena pavadīšana, ja tie saistīti ar valsts robežas(-u) šķērsošanu un darbu aiz jebkuras vietas(-ām), kas infrastruktūras pārvaldītāja tīkla pārskatā ir noteikta(-as) kā “robeža” un iekļauta(-as) tā drošības atļaujā.

Iedaļu “4.6.2. Valodu zināšanas” papildus piemēro vilcienu vadītājiem, kā paredzēts Direktīvas 2007/59/EK VI pielikuma 8. punktā.

Ja darbs jāveic tikai līdz jebkurai “robežai”, kā aprakstīts šīs iedaļas pirmajā daļā, netiek uzskatīts, ka personāls šķērso valsts robežu.

Uz personālu, kas veic tādas drošībai būtiskus uzdevumus kā dispečera pienākumi un vilcienu kustības atļaušana, attiecas profesionālās kvalifikācijas un veselības un drošības nosacījumu savstarpēja atzīšana starp dalībvalstīm.

Uz personālu, kas veic tādas drošībai būtiskus uzdevumus, kuri saistīti ar pēdējiem vilciena sagatavošanas darbiem, pirms tas šķērso valsts robežu(-as) un strādā aiz jebkuras “robežas”, kā aprakstīts šīs iedaļas pirmajā daļā, attiecas 4.6. apakšiedaļa par veselības un drošības nosacījumu savstarpēju atzīšanu starp dalībvalstīm. Ja visi riteņli vilcienā, kas šķērso valsts robežu, šķērso to tikai līdz “robežai”, kā aprakstīts šīs iedaļas pirmajā daļā, netiek uzskatīts, ka vilciens veic pārrobežu pārvadājumus.

Minēto noteikumu kopsavilkumu var izteikt šādās tabulās.

Personāls, kas nodrošina tādu vilcienu darbību, kuri šķērso valsts robežu un turpina kustību aiz vietas, kas noteikta kā “robeža”

Uzdevums	Profesionālā kvalifikācija	Medicīniskās prasības
Vilciena pavadīšana	4.6.	4.7.
Vilciena kustības atļaušana	Savstarpēja atzīšana	Savstarpēja atzīšana
Vilciena sagatavošana	4.6.	Savstarpēja atzīšana
Vilciena dispečera pienākumi	Savstarpēja atzīšana	Savstarpēja atzīšana

Personāls, kas nodrošina tādu vilcienu darbību, kuri nešķērso valsts robežu vai šķērso to tikai līdz vietai, kas noteikta kā “robeža”

Uzdevums	Profesionālā kvalifikācija	Medicīniskās prasības
Vilciena pavadīšana	Savstarpēja atzīšana	Savstarpēja atzīšana
Vilciena kustības atļaušana	Savstarpēja atzīšana	Savstarpēja atzīšana
Vilciena sagatavošana	Savstarpēja atzīšana	Savstarpēja atzīšana
Vilciena dispečera pienākumi	Savstarpēja atzīšana	Savstarpēja atzīšana”

b) pielikuma 2.2.2. iedaļas ceturto daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Līdz ar to Eiropas vilcienu kustības vadības sistēmas (ETCS) un Globālās mobilo sakaru sistēmas dzelzceļiem (GSM-R) detalizēti darbības noteikumi tagad ir noteikti šo SITS A pielikumā.”;

c) pielikuma 4.2.2.6.2. iedaļu aizstāj ar šādu iedaļu:

“4.2.2.6.2. Bremzēšanas raksturojums

Infrastrukturā pārvaldītājam (IP) ir jānodrošina dzelzceļa uzņēmumam (DzU) faktiskais nepieciešamais bremzēšanas raksturojums. Vajadzības gadījumā šie dati ietver nosacījumus to bremžu sistēmu lietošanai, kuras var ietekmēt infrastruktūru, piemēram, attiecībā uz magnētiskajām, rekuperatīvajām un induktīvajām bremzēm.

Dzelzceļa uzņēmums ir atbildīgs par to, lai vilcienam būtu pietiekams bremzēšanas raksturojums, izstrādājot bremzēšanas noteikumus, kas uzņēmuma personālam jāievēro.

Noteikumi par bremzēšanas raksturojumu ir jāpārvalda infrastruktūras pārvaldītāja un dzelzceļa uzņēmuma drošības pārvaldības sistēmas ietvaros.

Papildu prasības ir izklāstītas T pielikumā.”;

d) pielikuma 4.3.2.6. iedaļu aizstāj ar šādu iedaļu:

“4.3.2.6. Smiltnīcas izmantošana. Obligātie uz profesionālo kvalifikāciju attiecināmie elementi vilciena vadīšanai

Attiecībā uz smiltnīcas izmantošanu ir saskarne starp šīs SITS B pielikumu (C1. iedaļa), no vienas puses, un parastā dzelzceļa sistēmas vilcienu vadības iekārtu un signalizācijas SITS 4.2.11. apakšiedaļu (Savietojamība ar lauka iekārtu vilciena pozicionēšanas sistēmām) un A pielikuma 1. papildinājuma 4.1. punktu (kā minēts 4.3.1.10. apakšiedaļā), no otras puses.”;

e) pielikuma 4.3.3.11. iedaļu aizstāj ar šādu iedaļu:

“4.3.3.11. Vilciena sastādīšana, L pielikums

Starp šīs SITS 4.2.2.5. apakšiedaļu un L pielikumu un ritošā sastāva SITS (Kravas vagoni) 4.2.3.5. apakšiedaļu (Gareniskie saspišanas spēki) ir saskarne attiecībā uz vilciena vadīšanu, vilciena apkopi un ritekļu sadalījumu vilcienā.

Ar ritošā sastāva SITS turpmākajām versijām būs saskarne, kad tajās apskatīs vilces vienības un pasažieru vagonus.”;

f) pielikuma 4.6.1. iedaļas pēdējo teikumu aizstāj ar šādu teikumu:

“Uz profesionālo kompetenci attiecināmie obligātie elementi atsevišķu pienākumu izpildei ir iekļauti J un L pielikumā.”;

g) pielikuma 4.6.3.1. iedaļas C un D punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

“C. Sākotnējā novērtēšana

- pamatnosacījumi,
- novērtēšanas programma, iekļaujot praktiskus pārbaudījumus,
- pasniedzēju kvalifikācija,
- kompetenci apliecinoša sertifikāta piešķiršana.

D. Kompetences uzturēšana

- kompetences uzturēšanas principi,
- izmantojamās metodes,
- kompetences uzturēšanas procesa formalizēšana,
- novērtēšanas process.”;

h) pielikuma 4.6.3.2.3.1. iedaļu aizstāj ar šādu iedaļu:

“4.6.3.2.3.1. Zināšanas par maršrutu

Dzelzceļa uzņēmumam jānosaka process, kādā vilciena apkalpe apgūst un uztur zināšanas par maršrutiem, kuros kursē vilciens. Šim procesam jābūt:

- pamatotam uz informāciju, ko par maršrutu sniedzis infrastruktūras pārvaldītājs, un

— saskaņā ar šīs SITS 4.2.1. apakšiedaļā aprakstīto procesu.”;

i) pielikuma 4.7.5.4. iedaļu svītro;

j) pielikuma 4.7.6. iedaļu svītro;

k) pielikuma 7.3.2. iedaļu aizstāj ar šādu iedaļu:

“7.3.2. ĪPAŠO GADĪJUMU SARAKSTS

Ar nodomu atstāts tukšs.”

2. A1. un A2. pielikumu aizstāj ar šādu A pielikumu.

“A PIELIKUMS

ERTMS/ETCS UN ERTMS/GSM-R EKSPLOATĀCIJAS NOTEIKUMI

ERTMS/ETCS un ERTMS/GSM-R ekspluatācijas noteikumi ir izklāstīti tehniskajā dokumentā “ETCS un GSM-R noteikumi un principi. 1. redakcija”, kas publicēts ERA tīmekļa vietnē (www.era.europa.eu).”

3. G pielikumā tabulu groza šādi:

- a) parametram “Veselības un drošības nosacījumi” slejā “Katra parametra verificējamie elementi” svītro pozīciju “grūtniecību (vilcienu mašīnistēm)”;
- b) parametram “Veselības un drošības nosacījumi” rindu ar tekstu “Īpašas prasības vilcienu mašīnistiem: redze, dzirdes/runas prasības, antropometrija” svītro līdz ar atsauci uz 4.7.6. iedaļu.

4. H pielikumu svītro.

5. N pielikumā svītro tabulas pēdējo rindu (4.7.6. Īpašas prasības attiecībā uz vilciena mašīnista pienākumiem).

6. P, P1., P2., P3., P4., P5., P6., P7., P8., P9., P10., P11., P12. un P13. pielikumu aizstāj ar šādiem pielikumiem:

“P PIELIKUMS

RITEKĻU IDENTIFIKĀCIJA

1. Vispārīgas piezīmes

Šajā pielikumā raksturots Eiropas ritekļa numurs un ar to saistītais marķējums, ko saskatāmi norāda uz ritekļa, lai nodrošinātu tā unikālu un pastāvīgu identifikāciju ekspluatācijas laikā. Šeit nav raksturoti citi numuri vai marķējumi, kas jau ir iegravēti vai pastāvīgi piestiprināti šasijai vai ritekļa galvenajām sastāvdaļām to ražošanas procesā.

2. Eiropas ritekļa numurs un ar to saistītie saīsinājumi

Katrs dzelzceļa ritekļis saņem numuru, ko veido 12 cipari (tā dēvēto Eiropas ritekļa numuru (EVN)) ar šādu struktūru:

Ritošā sastāva grupa	Savstarpējās izmantojamības iespēja un ritekļa tips [2 cipari]	Valsts, kurā ritekļis ir reģistrēts [2 cipari]	Tehniskie parametri [4 cipari]	Sērijas numurs [3 cipari]	Pārbaudes cipars [1 cipars]
Vagoni	00 līdz 09 10 līdz 19 20 līdz 29 30 līdz 39 40 līdz 49 80 līdz 89 [papildu informācija P6. pielikumā]	01 līdz 99 [papildu informācija P4. pielikumā]	0000 līdz 9999 [papildu informācija P9. pielikumā]	000 līdz 999	0 līdz 9 [papildu informācija P3. pielikumā]
Piekabināmie pasažieru vagoni	50 līdz 59 60 līdz 69 70 līdz 79 [papildu informācija P7. pielikumā]		0000 līdz 9999 [papildu informācija P10. pielikumā]	No 000 līdz 999	

Ritošā sastāva grupa	Savstarpējās izmantojamības iespēja un ritekļa tips [2 cipari]	Valsts, kurā riteklis ir reģistrēts [2 cipari]	Tehniskie parametri [4 cipari]	Sērijas numurs [3 cipari]	Pārbaudes cipars [1 cipars]
Vilces ritošais sastāvs un vilciena sastāva vienības, kas sakabinātas konstantā vai iepriekš noteiktā veidā	90 līdz 99 [papildu informācija P8. pielikumā]		0000000 līdz 8999999 [šo ciparu nozīmi nosaka dalībvalstis, iespējams, slēdzot divpusējus vai daudzpusējus nolīgumus]		
Īpašie ritekļi			9000 līdz 9999 [papildu informācija P11. pielikumā]	000 līdz 999	

Konkrētā valstī pietiek ar septiņiem cipariem, kas raksturo tehniskos parametrus un sērijas numuru, lai unikālā veidā identificētu ritekli, kas pieder pie piekabīnāmo pasažieru vagonu vai īpašo ritekļu grupas ⁽¹⁾.

Numuru noslēdz alfabētiskie marķējumi:

- a) marķējumi, kas saistīti ar savstarpējās izmantojamības iespēju (papildu informācija P5. pielikumā);
- b) ritekļa reģistrācijas valsts saīsinātais apzīmējums (papildu informācija P4. pielikumā);
- c) ritekļa turētāja marķējums (papildu informācija P1. pielikumā);
- d) tehniskos parametrus apzīmējoši saīsinājumi (papildu informācija P12. pielikumā par vagoniem un P13. pielikumā par piekabīnāmajiem pasažieru vagoniem).

3. Numura piešķiršana

Eiropas ritekļa numurs ir jāpiešķir saskaņā ar noteikumiem, kas paredzēti Komisijas 2007. gada 9. novembra Lēmumā 2007/756/EK, ar ko pieņem Direktīvas 96/48/EK un Direktīvas 2001/16/EK 14. panta 4. un 5. punktā paredzētās valsts ritekļu reģistru kopīgās specifikācijas.

Eiropas ritekļa numuru maina, kad tas ritekļa tehniskās modifikācijas rezultātā vairs neatspoguļo savstarpējās izmantojamības iespējas vai tehniskos parametrus saskaņā ar šo pielikumu. Šādu tehnisko modifikāciju rezultātā var būt vajadzīga jauna atļauja nodošanai ekspluatācijā saskaņā ar Savstarpējās izmantojamības direktīvas 2008/57/EK 20. līdz 25. pantu.

P1. PIELIKUMS

RITEKĻA TURĒTĀJA MARĶĒJUMS

1. Ritekļa turētāja marķējuma (RTM) definīcija

Ritekļa turētāja marķējums (RTM) ir alfabētisks kods, ko veido divi līdz pieci burti ⁽²⁾. Ar RTM apzīmē katru dzelzceļa ritekli, norādot to līdzās Eiropas ritekļa numuram. RTM identificē ritekļa turētāju, kā norādīts valsts ritošā sastāva reģistrā.

RTM ir unikāls un derīgs visās valstīs, kurās ir spēkā šī SITS, un visās valstīs, kas noslēdz nolīgumu, kurā paredzēta ritekļu numurēšanas un ritekļu turētāja marķējuma sistēmas izmantošana, kā aprakstīts šajā SITS.

2. Ritekļa turētāja marķējuma formāts

RTM apzīmē ritekļa turētāja pilnu nosaukumu vai tā saīsinājumu iespējami atpazīstamā veidā. Var izmantot visus 26 latīņu alfabēta burtus. RTM burtus raksta kā lielos burtus. Burtus, kas nav turētāja nosaukumā ietilpstošo vārdu pirmie burti, var rakstīt ar mazajiem burtiem. Pārbaudot unikalitāti, mazos burtus uzskata par lielajiem burtiem.

Burtiem var būt diakritiskās zīmes ⁽³⁾. Pārbaudot unikalitāti, diakritiskās zīmes, kas izmantotas šajos burtos, neņem vērā.

⁽¹⁾ Īpašajiem ritekļiem konkrētā valstī numura unikalitāti nodrošina pirmais cipars un pieci pēdējie cipari, kas raksturo tehniskos parametrus un sērijas numuru.

⁽²⁾ Attiecībā uz NMBS/SNCB var turpināt apli ievilkta B burta izmantošanu.

⁽³⁾ Diakritiskās zīmes ir "uzsvāra zīmes", piemēram, kā burtos Å, Ç, Ö, Ć, Ž, Å u. c. Īpašo burtu, piemēram, Ø un Æ, atveidē izmanto vienu burtu; pārbaudot unikalitāti, Ø uzskata par O un Æ uzskata par A.

Ritekļiem, kuru turētājs atrodas valstī, kurā neizmanto latīņu alfabētu, aiz RTM, atdalot ar slīpsvītru ("/"), var norādīt RTM tulkojumu šā turētāja izmantotajā alfabētā. Datu apstrādē šo tulkoto RTM neņem vērā.

3. Noteikumi par ritekļa turētāja marķējuma piešķiršanu

Ritekļa turētājam var piešķirt vairākus RTM gadījumos, ja:

- ritekļa turētājam ir oficiāls nosaukums vairākās valodās,
- ritekļa turētājam ir pamatoti iemesli savā organizācijā atsevišķi nodalīt dažādus vagonu parkus.

Vienotu RTM var piešķirt uzņēmumu grupai, kas:

- pieder pie vienas korporatīvas struktūras (piemēram, holdinga struktūras),
- pieder pie vienas korporatīvas struktūras, kurā viena organizācija ir norīkota un pilnvarota kārtot visus jautājumus pārējo organizāciju vārdā,
- ir pilnvarojusi vienu atsevišķu juridisko personu kārtot visus jautājumus šīs uzņēmumu grupas vārdā, un šādā gadījumā minētā juridiskā persona ir turētājs.

4. Ritekļa turētāja marķējumu reģistrs un to piešķiršanas kārtība

RTM reģistrs ir publisks reģistrs, un to atjaunina reālā laikā.

Pieteikumu RTM saņemšanai iesniedz pieteikuma iesniedzēja valsts kompetentajā iestādē un pārsūta ERA. RTM var izmantot tikai pēc tam, kad ERA ir to publicējusi.

RTM turētājam pēc RTM izmantošanas beigām ir jāinformē valsts kompetentā iestāde, un valsts kompetentā iestāde pārsūta šo informāciju ERA. Tad RTM tiks anulēts, tiklīdz turētājs būs pierādījis, ka visiem attiecīgajiem ritekļiem ir nomainīts marķējums. Tas netiks atkārtoti piešķirts 10 gadu laikposmā, ja vien to atkārtoti nepiešķirs tā sākotnējam turētājam vai citam turētājam pēc sākotnējā turētāja pieprasījuma.

RTM var nodot citam turētājam, kurš ir sākotnējā turētāja tiesību pārņēmējs. RTM saglabā derīgumu, ja RTM turētājs maina savu nosaukumu uz tādu nosaukumu, kuram nav līdzības ar RTM.

P2. PIELIKUMS

NUMURA UN AR TO SAISTĪTĀ ALFABĒTISKĀ MARĶĒJUMA UZRAKSTS UZ KORPUSA

1. Vispārīgi nosacījumi ārējam marķējumam

Lielie burti un cipari, kas veido marķējuma uzrakstu, ir vismaz 80 mm augsti, rakstīti ar sarakstes kvalitātē esošām bezserifa (*sans serif*) rakstu zīmēm. Mazāku augstumu var izmantot tikai tad, ja nepastāv cita iespēja kā izvietot marķējumu uz stieņiem.

Marķējumu nenovieto augstāk par diviem metriem virs sliežu līmeņa.

2. Vagoni

Marķējumu uz vagona korpusa raksta šādi:

23	TEN	31	TEN	33	TEN
80	<u>D</u> -RFC	80	<u>D</u> -DB	84	<u>NL</u> -ACTS
7369	553-4	0691	235-2	4796	100-8
Zcs		Tanoos		Slpss	

Vagoniem, uz kuru korpusa nav pietiekami daudz vietas šādam marķējumam, jo īpaši platformām, marķējumu veic šādi:

01 87 3320 644-7

TEN E-SNCF Ks

Ja uz vagona raksta vienu vai vairākus valsts nozīmes marķējuma burtus, šo valsts marķējumu uzrāda pēc starptautiskā burtu marķējuma un atdala ar defisi šādi:

01 87 3320 644-7

TEN E-SNCF Ks-xy

3. Pasažieru vagoni un piekabināmie pasažieru vagoni

Numuru norāda uz katras ritekļa sānsienas šādā veidā:

E-SNCF 61 87 20 - 72 021 - 7

B¹⁰ tu

Ritekļa reģistrācijas valsts un tehnisko parametru marķējumu norāda tieši pirms, aiz vai zem Eiropas ritekļa numura.

Pasažieru vagoniem, kuriem ir mašīnista kabīne, Eiropas ritekļa numuru norāda arī kabīnes iekšpusē.

4. Lokomotīves, motorvagoni un īpašie ritekļi

Eiropas ritekļa numuru marķē uz katras vilces sastāva sānsienas šādā veidā:

92 10 1108 062-6

Eiropas ritekļa numuru norāda arī katras vilces ritošā sastāva kabīnes iekšpusē.

Turētājs var pievienot savu ekspluatācijā izmantojamo numura marķējumu (tas lielākoties sastāv no sērijas numura cipariem, ko papildina alfabētisks kods), norādot to lielākiem burtiem nekā Eiropas ritekļa numuru. Turētājs var izvēlēties vietu, kur norādīt savu numura marķējumu; tomēr visu laiku ir jānodrošina iespēja viegli identificēt EVN, atšķirot to no turētāja paša numura marķējuma.

P3. PIELIKUMS

NOTEIKUMI PĀRBAUDES CIPARA NOTEIKŠANAI (12. CIPARS)

Pārbaudes ciparu nosaka šādi:

- par ciparu, kas pamatnumurā atrodas pāra pozīcijās (skaitot no labās puses), vērtību pieņem to decimālo vērtību,
- ciparus, kas pamatnumurā atrodas nepāra pozīcijās (skaitot no labās puses), reizina ar 2,
- pēc tam aprēķina summu, saskaitot ciparus pāra pozīcijās un visus tos ciparus, kas veido no nepāra pozīcijām iegūtos starpreizinājumus,
- šajā summā patur tikai pēdējo ciparu,
- saskaitāmais, ar kuru saskaitot šo pēdējo ciparu summā iegūtu 10, ir pārbaudes cipars; ja šis pēdējais cipars ir nulle, arī pārbaudes cipars ir nulle.

Piemēri

1. — Ja pamatnumurs ir	3	3	8	4	4	7	9	6	1	0	0
Reizinātājs ir	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
	6	3	16	4	8	7	18	6	2	0	0

Summa: $6 + 3 + 1 + 6 + 4 + 8 + 7 + 1 + 8 + 6 + 2 + 0 + 0 = 52$

Šajā summā pēdējais cipars ir 2.

Tātad pārbaudes cipars ir 8, un pamatnumurs kļūst par reģistrācijas numuru 33 84 4796 100 - 8.

2. — Ja pamatnumurs ir	3	1	5	1	3	3	2	0	1	9	8
Reizinātājs ir	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
	6	1	10	1	6	3	4	0	2	9	16

Summa: $6 + 1 + 1 + 0 + 1 + 6 + 3 + 4 + 0 + 2 + 9 + 1 + 6 = 40$

Šajā summā pēdējais cipars ir 0.

Tātad pārbaudes cipars ir 0, un pamatnumurs kļūst par reģistrācijas numuru 31 51 3320 198 - 0.

P4. PIELIKUMS**RITEKĻU REĢISTRĀCIJAS VALSTU KODI (3.-4. CIPARS UN ABREVIATŪRA)**

Informācija par trešām valstīm ir sniegta tikai informatīvos nolūkos.

Valsts	Valsts alfabētiskais kods ⁽¹⁾	Valsts ciparu kods	Valsts	Valsts alfabētiskais kods ⁽¹⁾	Valsts ciparu kods
Albānija	AL	41	Ēģipte	ET	90
Alžīrija	DZ	92	Francija	F	87
Apvienotā Karaliste	GB	70	Grieķija	GR	73
Armēnija	AM	58	Gruzija	GE	28
Austrija	A	81	Horvātija	CR	78
Azerbaidžāna	AZ	57	Igaunija	EST	26
Baltkrievija	BY	21	Irāna	IR	96
Beļģija	B	88	Irāka	IRQ ⁽¹⁾	99
Bosnija un Hercegovina	BIH	49	Itālija	I	83
Bulgārija	BG	52	Izraēla	IL	95
Čehija	CZ	54	Īrija	IRL	60
Dānija	DK	86	Japāna	J	42
Dienvidkoreja	ROK	61	Kazahstāna	KZ	27

Valsts	Valsts alfabētiskais kods ⁽¹⁾	Valsts ciparu kods
Kipra	CY	
Kirgizstāna	KS	59
Krievija	RUS	20
Kuba	CU ⁽¹⁾	40
Ķīna	RC	33
Latvija	LV	25
Libāna	RL	98
Lietuva	LT	24
Lihtenšteina	FL	
Luksemburga	L	82
Maķedonija	MK	65
Malta	M	
Maroka	MA	93
Melnkalne	ME	62
Moldova	MD ⁽¹⁾	23
Monako	MC	
Mongolija	MGL	31
Nīderlande	NL	84
Norvēģija	N	76
Polija	PL	51

Valsts	Valsts alfabētiskais kods ⁽¹⁾	Valsts ciparu kods
Portugāle	P	94
Rumānija	RO	53
Serbija	SRB	72
Sīrija	SYR	97
Slovākija	SK	56
Slovēnija	SLO	79
Somija	FIN	10
Spānija	E	71
Šveice	CH	85
Tadžikistāna	TJ	66
Tunisija	TN	91
Turcija	TR	75
Turkmenistāna	TM	67
Ukraina	UA	22
Ungārija	H	55
Uzbekistāna	UZ	29
Vācija	D	80
Vjetnama	VN ⁽¹⁾	32
Ziemeļkoreja	PRK ⁽¹⁾	30
Zviedrija	SE	74

⁽¹⁾ Saskaņā ar alfabētisko kodēšanas sistēmu, kas izklāstīta 1949. gada konvencijas 4. papildinājumā un 1968. gada konvencijas par ceļu satiksmi 45. panta 4. punktā.

P5. PIELIKUMS

ALFABĒTISKAIS MARKĒJUMS, KAS NORĀDA SAVSTARPĒJAS IZMANTOJAMĪBAS IESPĒJU

“TEN”: riteklis, kas atbilst šādiem nosacījumiem:

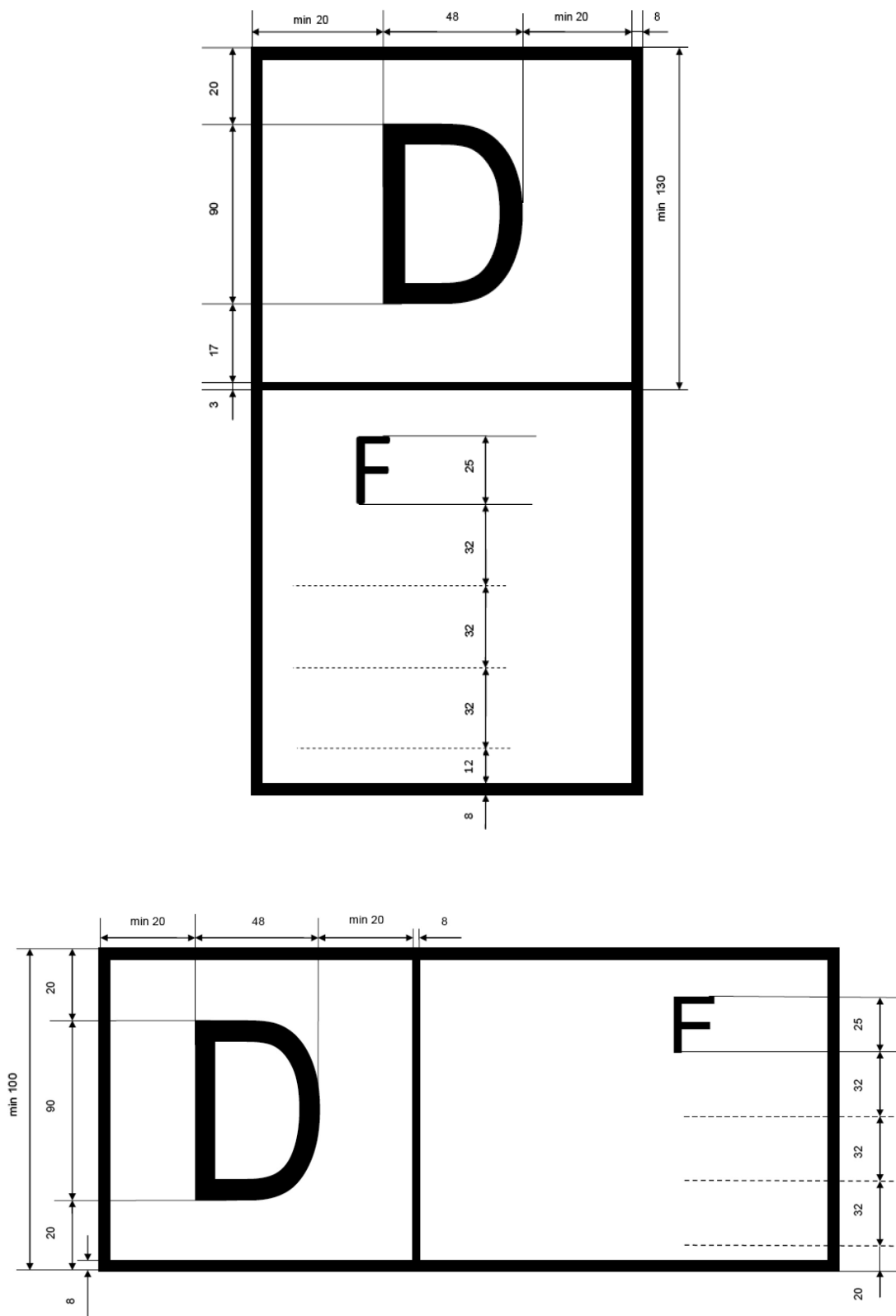
- tas atbilst visām attiecīgajām SITS, kas ir spēkā brīdī, kad notiek nodošana ekspluatācijā, un to ir atļauts nodot ekspluatācijā saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 22. panta 1. punktu,
- tam ir piešķirta atļauja, kas derīga visās dalībvalstīs saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 23. panta 1. punktu, vai arī tas ir saņēmis individuālas atļaujas visās dalībvalstīs.

“PPV/PPW”: riteklis, kas atbilst PPV/PPW vai PGW nolīguma prasībām (OSJD valstīs)

(oriģinālā: PPV/PPW – ППВ (Правила пользования вагонами в международном сообщении); PGW – ПГВ (Правила пользования грузовыми вагонами)).

Piezīmes

- Ritekļi ar apzīmējumu TEN atbilst P6. pielikumā noteiktā ritekļa numura pirmā cipara kodam no 0 līdz 3.
- Ritekļi, kuri nav saņēmuši atļauju ekspluatācijai visās dalībvalstīs, ir jāmarķē, norādot dalībvalstīs, kurās tie ir saņēmuši atļauju. Atļaujas piešķirušo dalībvalstu nosaukumi ir jānorāda atbilstīgi kādam no turpmākajiem attēliem, kur D apzīmē dalībvalsti, kas ir piešķirusi pirmo atļauju (šajā gadījumā Vāciju), bet F apzīmē otro atļauju piešķirušo dalībvalsti (šajā gadījumā Franciju). Dalībvalstu kodi tiek piešķirti atbilstīgi P4. pielikumam. Tas var attiekties uz ritekļiem, kuri atbilst SITS vai kuri neatbilst SITS. Šie ritekļi atbilst P6. pielikumā noteiktā ritekļa numura pirmā cipara kodam 4 vai 8.



SAVSTARPĒJĀS IZMANTOJAMĪBAS KODI, KO LIETO VAGONIEM (1.–2. CIPARS)

	2. cipars		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	2. cipars		1. cipars
	1. cipars	Sliežu ceļa platums	Fiksēts vai maināms	Fiksēts	Maināms	Fiksēts	Maināms	Fiksēts	Maināms	Fiksēts	Maināms	Fiksēts vai maināms	Sliežu ceļa platums		
TEN ^(a) un/vai COTIF ^(b) , un/vai PPV/PPW	0	ar asīm	Neizmanto	TEN ^(a) un/vai COTIF vagoni	Neizmanto ^(d)							PPV/PPW vagoni (ar maināmu gabarītu)	ar asīm	0	
	1	ar ratiņiem											ar ratiņiem	1	
TEN ^(a) un/vai COTIF ^(b) , un/vai PPV/PPW	2	ar asīm		TEN ^(a) un/vai COTIF vagoni							PPV/PPW vagoni (ar fiksētu gabarītu)	ar asīm	2		
	3	ar ratiņiem										ar ratiņiem	3		
Citi vagoni	4	ar asīm ^(c)	Tehniskās apkopes vagoni	Citi vagoni							Vagoni ar īpašu numerāciju attiecībā uz tehniskajiem parametriem, kas netiek ekspluatēti ES teritorijā	ar asīm	4		
	8	ar ratiņiem ^(c)										ar ratiņiem	8		
		Satiksme	Iekšzemes satiksme vai starptautiskā satiksme pēc īpaša nolīguma												
	1. cipars	2. cipars	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	2. cipars		1. cipars

^(a) Vagoni, kurus atļauts marķēt ar TEN, sk. P5. pielikumu.

^(b) Tostarp vagoni, kas saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem ir apzīmēti ar šajā tabulā noteiktajiem cipariem. COTIF: ritekļis atbilst COTIF regulai, kas ir spēkā, kad ritekļis tiek nodots ekspluatācijā.

^(c) Fiksēts vai maināms gabarīts.

^(d) Izņemot I kategorijas vagonus (ar temperatūras kontroli), neizmanto jauniem ritekļiem, kas nodoti ekspluatācijā.

KODI PIEKABINĀMO PASAŽIERU VAGONU STARPTAUTISKĀS SATIKSMES IESPĒJU NORĀDĪŠANAI (1.–2. CIPARS)

	Iekšzemes satiksme	TEN ^(a) un/vai COTIF ^(b) , un/vai PPV/PPW				Iekšzemes satiksme vai starptautiskā satiksme pēc īpaša nolīguma	TEN ^(a) un/vai COTIF ^(b)	PPV/PPW		
2. cipars 1. cipars	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
5	Ritekļi iekšzemes satiksmei	Ritekļi ar fiksētu gabarītu bez gaisa kondicionēšanas (tostarp vagoni automobiļu pārvadāšanai)	Ritekļi ar pielāgojamu gabarītu (1435/1520) bez gaisa kondicionēšanas	Neizmanto	Ritekļi ar pielāgojamu gabarītu (1435/1668) bez gaisa kondicionēšanas	Vēsturiskie ritekļi	Neizmanto ^(c)	Ritekļi ar fiksētu gabarītu	Ritekļi ar pielāgojamu gabarītu (1435/1520) un maināmiem ratīņiem	Ritekļi ar pielāgojamu gabarītu (1435/1520) un asīm ar pielāgojamu gabarītu
6	Dienesta ritekļi	Ritekļi ar fiksētu gabarītu un ar gaisa kondicionēšanu	Ritekļi ar pielāgojamu gabarītu (1435/1520) un ar gaisa kondicionēšanu	Dienesta ritekļi	Ritekļi ar pielāgojamu gabarītu (1435/1668) un ar gaisa kondicionēšanu	Vagoni, kas paredzēti automobiļu pārvadāšanai	Neizmanto ^(c)			
7	Hermētiski ritekļi ar gaisa kondicionēšanu	Neizmanto	Neizmanto	Hermētiski ritekļi ar fiksētu gabarītu un ar gaisa kondicionēšanu	Neizmanto	Citi ritekļi	Neizmanto	Neizmanto	Neizmanto	Neizmanto

^(a) Atbilstība piemērojamajām SITS, sk. P5. pielikumu.

^(b) Tostarp ritekļi, kas saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem ir apzīmēti ar šajā tabulā noteiktajiem cipariem. COTIF: ritekļis atbilst COTIF regulai, kas ir spēkā, kad ritekļis tiek nodots ekspluatācijā.

^(c) Izņemot pasažieru vagonus ar fiksētu gabarītu (56) un pielāgojamu gabarītu (66), kas jau ir ekspluatācijā, neizmanto jauniem ritekļiem.

P8. PIELIKUMS

VILCES RITOŠĀ SASTĀVA TIPI UN TO VILCIENA SASTĀVA VIENĪBU TIPI, KAS SAKABINĀTAS KONSTANTĀ VAI IEPRIEKŠ NOTEIKTĀ VEIDĀ (1.–2. CIPARS)

Pirmais cipars ir “9”.

Ja otrais cipars raksturo vilces ritošā sastāva tipu, obligāti jālieto šādi kodi:

Kods	Vispārīgais ritekļa tips
0	Dažādi
1	Elektrolokomotīve
2	Dīzeļlokomotīve
3	Elektrovilciens (ātrgaitas) [motorvagens vai piekabināmais vagoni]
4	Elektrovilciens (izņemot ātrgaitas) [motorvagens vai piekabināmais vagoni]
5	Dīzeļvilciens [motorvagens vai piekabināmais vagoni]
6	Specializēts piekabināmais vagoni
7	Manevru elektrolokomotīve
8	Manevru dīzeļlokomotīve
9	Īpašs riteklis

P9. PIELIKUMS

VAGONU STANDARTA SKAITLISKAIS MARĶĒJUMS (5.–8. CIPARS)

Šajā pielikumā norādīts skaitliskais marķējums, kas saistīts ar vagona galvenajiem tehniskajiem parametriem, un šo marķējumu publicē ERA tīmekļa vietnē (www.era.europa.eu).

Pieteikumu par jaunu kodu iesniedz reģistrācijas iestādē (kā minēts Lēmumā 2007/756/EK) un nosūta ERA. Jauno kodu var izmantot tikai pēc tam, kad ERA ir to publicējusi.

P10. PIELIKUMS

TEHNISKO PARAMETRU KODI PIEKABINĀMAJĀM PASAŽIERU VAGONIEM (5.–6. CIPARS)

P10. pielikumu publicē ERA tīmekļa vietnē (www.era.europa.eu).

Pieteikumu par jaunu kodu iesniedz reģistrācijas iestādē (kā minēts Lēmumā 2007/756/EK) un nosūta ERA. Jauno kodu var izmantot tikai pēc tam, kad ERA ir to publicējusi.

P11. PIELIKUMS

TEHNISKO PARAMETRU KODI ĪPAŠAJIEM RITEKĻIEM (6.–8. CIPARS)

P11. pielikumu publicē ERA tīmekļa vietnē (www.era.europa.eu).

Pieteikumu par jaunu kodu iesniedz reģistrācijas iestādē (kā minēts Lēmumā 2007/756/EK) un nosūta ERA. Jauno kodu var izmantot tikai pēc tam, kad ERA ir to publicējusi.

P12. PIELIKUMS

BURTU MARĶĒJUMS VAGONIEM, IZŅEMOT LOCĪKLAS VAGONUS UN VAGONU SEKCIJAS

P12. pielikumu publicē ERA tīmekļa vietnē (www.era.europa.eu).

Pieteikumu par jaunu kodu iesniedz reģistrācijas iestādē (kā minēts Lēmumā 2007/756/EK) un nosūta ERA. Jauno kodu var izmantot tikai pēc tam, kad ERA ir to publicējusi.

P13. PIELIKUMS

BURTU MARĶĒJUMS PIEKABINĀMAJIEM PASAŽIERU VAGONIEM

P13. pielikumu publicē ERA tīmekļa vietnē (www.era.europa.eu).

Pieteikumu par jaunu kodu iesniedz reģistrācijas iestādē (kā minēts Lēmumā 2007/756/EK) un nosūta ERA. Jauno kodu var izmantot tikai pēc tam, kad ERA ir to publicējusi."

7. P14. pielikumu atceļ.

8. T pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

*"T PIELIKUMS***BREMZĒŠANAS RAKSTUROJUMS****Infrastrukturā pārvadātāja uzdevums**

Infrastrukturā pārvadītājs informē dzelzceļa uzņēmumu par bremzēšanas raksturojumu, kāds nepieciešams katram maršrutam, un sniedz informāciju par maršruta īpatnībām. Infrastrukturā pārvadītājam ir jānodrošina maršruta īpatnību ietekmes un ar sliežu ceļu saistīto rezerves vērtību iekļaušana nepieciešamajā bremzēšanas raksturojumā.

Nepieciešamo bremzēšanas raksturojumu izsaka kā bremzēšanas slodzes procentuālo attiecību, ja vien infrastruktūras pārvadītājs un dzelzceļa uzņēmums nav vienojušies par citu vienību bremzēšanas raksturojuma izteikšanai (piemēram, bremzētās tonnas, bremzēšanas spēki, ātruma samazināšanas vērtības, ātruma samazināšanas profili).

Vilciena sastāva vienībām un konstantiem vilcieni sastāviem infrastruktūras pārvadītājam ir jāizsaka bremzēšanas raksturojuma prasības ātruma samazināšanas vērtībās, ja to pieprasa dzelzceļa uzņēmums.

Dzelzceļa uzņēmuma uzdevums

Dzelzceļa uzņēmums nodrošina, lai katrs vilciens atbilstu bremzēšanas raksturojumam, ko pieprasa infrastruktūras pārvadītājs, vai pārsniegtu to. Tādējādi dzelzceļa uzņēmums aprēķina vilciena bremzēšanas raksturojumu, ņemot vērā vilciena sastāvu.

Dzelzceļa uzņēmumam ir jāņem vērā ritekļa vai vilciena sastāva vienības bremzēšanas raksturojums, kas noteikts, nododot to ekspluatācijā. Ir jāņem vērā arī ritošo sastāvu saistītās rezerves vērtības, piemēram, bremžu drošums un darbīgā stāvokļa. Dzelzceļa uzņēmumam ir jāņem vērā arī informācija par maršruta īpatnībām, kas ietekmē vilciena darbību, regulējot bremzēšanas raksturojumu tā, lai varētu apstādināt un nostiprināt vilcieni.

Bremzēšanas raksturojumu, kas iegūts, pārbaudot konkrētu vilcieni (piemēram, vilciena sastāvu, bremžu darbīgā stāvokļa, bremžu iestatījumus), izmantos kā atsauces vērtību, uz kuru balstīt jebkuru šim vilcienam vēlāk piemērojamo ekspluatācijas noteikumu.

Bremzēšanas raksturojuma nenodrošināšana

Infrastrukturā pārvadītājam ir jāizstrādā noteikumi, ko piemēro, ja vilciens nespēj nodrošināt nepieciešamo bremzēšanas raksturojumu, un šie noteikumi ir jānodod dzelzceļa uzņēmumu rīcībā.

Ja vilciens nespēj nodrošināt nepieciešamo bremzēšanas raksturojumu maršrutos, kuros tam ir jābrauc, dzelzceļa uzņēmumam ir jāievēro atbilstoši ierobežojumi, piemēram, ātruma ierobežojums."

9. U pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

“U PIELIKUMS

ATKLĀTO PUNKTU SARAKSTS

4.2.2. iedaļa. – Vilciena sastāva dokuments

B pielikums (skatīt šīs SITS 4.4. apakšiedaļu). – Citi noteikumi, kas ļauj saskaņoti ekspluatēt dažādas jaunās struktūrālās apakšsistēmas

R pielikums (skatīt šīs SITS 4.2.3.2. apakšiedaļu). – Vilcienu identifikācija

S pielikums (skatīt šīs SITS 4.2.2.1.3. apakšiedaļu). – Vilciena redzamība – astes daļa”

II PIELIKUMS

Lēmuma 2008/231/EK pielikumus groza šādi.

1. Pielikumu groza šādi:

a) pielikuma 2.2.1. iedaļu aizstāj ar šādu iedaļu:

“2.2.1. Personāls un vilcieni

SITS 4.6. un 4.7. apakšiedaļa attiecas uz personālu, kas veic tādus drošībai būtiskus uzdevumus kā vilciena pavadīšana, ja tie saistīti ar valsts robežas(-u) šķērsošanu un darbu aiz jebkuras vietas(-ām), kas infrastruktūras pārvaldītāja tīkla pārskatā ir noteikta(-as) kā “robeža” un iekļauta(-as) tā drošības atļaujā.

Iedaļu “4.6.2. Valodu zināšanas” papildus piemēro vilcienu vadītājiem, kā paredzēts Direktīvas 2007/59/EK VI pielikuma 8. punktā.

Ja darbs jāveic tikai līdz jebkurai “robežai”, kā aprakstīts šīs iedaļas pirmajā daļā, netiek uzskatīts, ka personāls šķērso valsts robežu.

Uz personālu, kas veic tādus drošībai būtiskus uzdevumus kā dispečera pienākumi un vilcienu kustības atļaušana, attiecas profesionālās kvalifikācijas un veselības un drošības nosacījumu savstarpēja atzīšana starp dalībvalstīm.

Uz personālu, kas veic tādus drošībai būtiskus uzdevumus, kuri saistīti ar pēdējiem vilciena sagatavošanas darbiem, pirms tas šķērso valsts robežu(-as) un strādā aiz jebkuras “robežas”, kā aprakstīts šīs iedaļas pirmajā daļā, attiecas 4.6. apakšiedaļa par veselības un drošības nosacījumu savstarpēju atzīšanu starp dalībvalstīm. Ja visi riteņli vilcienā, kas šķērso valsts robežu, šķērso to tikai līdz “robežai”, kā aprakstīts šīs iedaļas pirmajā daļā, netiek uzskatīts, ka vilciens veic pārrobežu pārvadājumus.

Minēto noteikumu kopsavilkumu var izteikt šādās tabulās.

Personāls, kas nodrošina tādu vilcienu darbību, kuri šķērso valsts robežu un turpina kustību aiz vietas, kas noteikta kā “robeža”

Uzdevums	Profesionālā kvalifikācija	Medicīniskās prasības
Vilciena pavadīšana	4.6.	4.7.
Vilciena kustības atļaušana	Savstarpēja atzīšana	Savstarpēja atzīšana
Vilciena sagatavošana	4.6.	Savstarpēja atzīšana
Vilciena dispečera pienākumi	Savstarpēja atzīšana	Savstarpēja atzīšana

Personāls, kas nodrošina tādu vilcienu darbību, kuri nešķērso valsts robežu vai šķērso to tikai līdz vietai, kas noteikta kā “robeža”

Uzdevums	Profesionālā kvalifikācija	Medicīniskās prasības
Vilciena pavadīšana	Savstarpēja atzīšana	Savstarpēja atzīšana
Vilciena kustības atļaušana	Savstarpēja atzīšana	Savstarpēja atzīšana
Vilciena sagatavošana	Savstarpēja atzīšana	Savstarpēja atzīšana
Vilciena dispečera pienākumi	Savstarpēja atzīšana	Savstarpēja atzīšana”

b) pielikuma 4.2.2.1.2. iedaļas pēdējo teikumu aizstāj ar šādu teikumu:

“Detalizēta specifikācija ir sniegta 4.3.3.3.1. apakšiedaļā.”;

c) pielikuma 4.3.2.6. iedaļu aizstāj ar šādu iedaļu:

“4.3.2.6. Smiltnīcas izmantošana. Obligātie uz profesionālo kvalifikāciju attiecināmie elementi vilciena vadīšanai Attiecībā uz smiltnīcas izmantošanu ir saskarne starp šīs SITS B pielikumu (C1. iedaļa), no vienas puses, un ātrgaitas dzelzceļu sistēmas vilcienu vadības iekārtu un signalizācijas SITS 4.2.11. apakšiedaļu (Savietojamība ar lauka iekārtu vilciena pozicionēšanas sistēmām) un A pielikuma 1. papildinājuma 4.1. iedaļu (kā minēts 4.3.1.10. apakšiedaļā), no otras puses.”;

d) pielikuma 4.3.3.2. iedaļu aizstāj ar šādu iedaļu:

“4.3.3.2. Prasības pasažieru vagoniem

Ir saskarne starp šīs satiksmes nodrošināšanas un vadības SITS 4.2.2.4. apakšiedaļu un ātrgaitas dzelzceļu sistēmas ritošā sastāva SITS 4.2.2.4. (Durvis), 4.2.5.3. (Trauksmes signāls), 4.3.5.17. (Trauksmes signāls pasažieriem) un 4.2.7.1. (Avārijas izejas) apakšiedaļu.”;

e) pielikuma 4.3.3.9. iedaļu aizstāj ar šādu iedaļu:

“4.3.3.9. Smiltnīcas izmantošana

Ir saskarne starp šīs SITS B pielikumu (C1. iedaļa), no vienas puses, un ātrgaitas dzelzceļu sistēmas ritošā sastāva SITS 4.2.3.10. apakšiedaļu, no otras puses, attiecībā uz smiltnīcas izmantošanu.”;

f) pielikuma 4.3.3.10. iedaļu aizstāj ar šādu iedaļu:

“4.3.3.10. Vilciena sastādīšana, J pielikums

Ir saskarne starp šīs SITS 4.2.2.5. apakšiedaļu un J pielikumu un ātrgaitas dzelzceļu sistēmas ritošā sastāva SITS 4.2.1.2. apakšiedaļu (Vilciena konstrukcija) un 4.2.7.10. apakšiedaļu (Kontroles un diagnostikas koncepcijas) attiecībā uz vilciena apkalpes zināšanām par ritošā sastāva funkcionalitāti.”;

g) pielikuma 4.3.3.12. iedaļu aizstāj ar šādu iedaļu:

“4.3.3.12. Datu reģistrācija

Ir saskarne starp šīs SITS 4.2.3.5.2. apakšiedaļu (Uzraudzības datu reģistrācija vilcienā) un ātrgaitas dzelzceļu sistēmas ritošā sastāva SITS 4.2.7.10. apakšiedaļu (Kontroles un diagnostikas koncepcijas).”;

h) pielikuma 4.6.1. iedaļas pēdējo teikumu aizstāj ar šādu teikumu:

“Uz profesionālo kompetenci attiecināmie obligātie elementi atsevišķu pienākumu izpildei ir iekļauti J un L pielikumā.”;

i) pielikuma 4.6.3.1. iedaļas C un D punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

“C. Sākotnējā novērtēšana

- pamatnosacījumi,
- novērtēšanas programma, iekļaujot praktiskus pārbaudījumus,
- pasniedzēju kvalifikācija,
- kompetenci apliecinoša sertifikāta piešķiršana.

D. Kompetences uzturēšana

- kompetences uzturēšanas principi,
- izmantojamās metodes,
- kompetences uzturēšanas procesa formalizēšana,
- novērtēšanas process.”;

j) pielikuma 4.6.3.2.3.1. iedaļu aizstāj ar šādu iedaļu:

“4.6.3.2.3.1. Zināšanas par maršrutu

Dzelzceļa uzņēmumam jānosaka process, kādā vilciena apkalpe apgūst un uztur zināšanas par maršruti, kuros kursē vilciens. Šim procesam jābūt:

- pamatotam uz informāciju, ko par maršrutu sniedzis infrastruktūras pārvaldītājs, un

— saskaņā ar šīs SITS 4.2.1. apakšiedaļā aprakstīto procesu.”;

k) pielikuma 4.7.5.4. iedaļu svītro;

l) pielikuma 4.7.6. iedaļu svītro;

m) pielikuma 7.3.2. iedaļu aizstāj ar šādu iedaļu:

“7.3.2. Īpašo gadījumu saraksts

Ar nodomu atstāts tukšs.”

2. G pielikumā tabulu groza šādi:

a) parametram “Veselības un drošības nosacījumi” slejā “Katra parametra verificējamie elementi” svītro pozīciju “grūtniecību (vilcienu mašīnām)”;

b) parametram “Veselības un drošības nosacījumi” rindu ar tekstu “Īpašas prasības vilcienu mašīnām: redze, dzirdes/runas prasības, antropometrija” svītro līdz ar atsauci uz 4.7.6. iedaļu.

3. H pielikumu svītro.

4. N pielikumā svītro tabulas pēdējo rindu (4.7.6. Īpašas prasības attiecībā uz vilciena mašīnām pienākumiem).

5. P, P1., P2., P3., P4., P5., P6., P7., P8., P9., P10., P11., P12. un P13. pielikumu aizstāj ar šādiem pielikumiem:

“P PIELIKUMS

RITEKĻU IDENTIFIKĀCIJA

1. Vispārīgas piezīmes

Šajā pielikumā raksturots Eiropas ritekļa numurs un ar to saistītais marķējums, ko saskatāmi norāda uz ritekļa, lai nodrošinātu tā unikālu un pastāvīgu identifikāciju ekspluatācijas laikā. Šeit nav raksturoti citi numuri vai marķējumi, kas jau ir iegravēti vai pastāvīgi piestiprināti šasijai vai ritekļa galvenajām sastāvdaļām to ražošanas procesā.

2. Eiropas ritekļa numurs un ar to saistītie saīsinājumi

Katrs dzelzceļa ritekļis saņem numuru, ko veido 12 cipari (tā dēvēto Eiropas ritekļa numuru (EVN)) ar šādu struktūru:

Ritošā sastāva grupa	Savstarpējās izmantojamības iespēja un ritekļa tips [2 cipari]	Valsts, kurā ritekļis ir reģistrēts [2 cipari]	Tehniskie parametri [4 cipari]	Sērijas numurs [3 cipari]	Pārbaudes cipars [1 cipars]
Vagoni	00 līdz 09 10 līdz 19 20 līdz 29 30 līdz 39 40 līdz 49 80 līdz 89 [papildu informācija P6. pielikumā]	01 līdz 99 [papildu informācija P4. pielikumā]	0000 līdz 9999 [papildu informācija P9. pielikumā]	000 līdz 999	0 līdz 9 [papildu informācija P3. pielikumā]
Piekabināmie pasažieru vagoni	50 līdz 59 60 līdz 69 70 līdz 79 [papildu informācija P7. pielikumā]		0000 līdz 9999 [papildu informācija P10. pielikumā]	No 000 līdz 999	
Vilces ritošais sastāvs un vilciena sastāva vienības, kas sakabinātas konstantā vai iepriekš noteiktā veidā	90 līdz 99 [papildu informācija P8. pielikumā]		0000000 līdz 8999999 [šo ciparu nozīmi nosaka dalībvalstis, iespējams, slēdzot divpusējus vai daudzpusējus nolīgumus]		
Īpašie ritekļi			9000 līdz 9999 [papildu informācija P11. pielikumā]	000 līdz 999	

Konkrētā valstī pietiek ar septiņiem cipariem, kas raksturo tehniskos parametrus un sērijas numuru, lai unikālā veidā identificētu ritekli, kas pieder pie piekabināmo pasažieru vagonu vai īpašo ritekļu grupas ⁽¹⁾.

Numuru noslēdz alfabētiskie marķējumi:

- a) marķējumi, kas saistīti ar savstarpējās izmantojamības iespēju (papildu informācija P5. pielikumā);
- b) ritekļa reģistrācijas valsts saīsinātais apzīmējums (papildu informācija P4. pielikumā);
- c) ritekļa turētāja marķējums (papildu informācija P1. pielikumā);
- d) tehniskos parametrus apzīmējoši saīsinājumi (papildu informācija P12. pielikumā par vagoniem un P13. pielikumā par piekabināmajiem pasažieru vagoniem).

3. Numura piešķiršana

Eiropas ritekļa numurs ir jāpiešķir saskaņā ar noteikumiem, kas paredzēti Komisijas 2007. gada 9. novembra Lēmumā 2007/756/EK, ar ko pieņem Direktīvas 96/48/EK un Direktīvas 2001/16/EK 14. panta 4. un 5. punktā paredzētās valsts ritekļu reģistru kopīgās specifikācijas.

Eiropas ritekļa numuru maina, kad tas ritekļa tehniskās modifikācijas rezultātā vairs neatspoguļo savstarpējās izmantojamības iespējas vai tehniskos parametrus saskaņā ar šo pielikumu. Šādu tehnisko modifikāciju rezultātā var būt vajadzīga jauna atļauja nodošanai ekspluatācijā saskaņā ar Savstarpējās izmantojamības direktīvas 2008/57/EK 20. līdz 25. pantu.

P1. PIELIKUMS

RITEKĻA TURĒTĀJA MARĶĒJUMS

1. Ritekļa turētāja marķējuma (RTM) definīcija

Ritekļa turētāja marķējums (RTM) ir alfabētisks kods, ko veido divi līdz pieci burti ⁽²⁾. Ar RTM apzīmē katru dzelzceļa ritekli, norādot to līdzās Eiropas ritekļa numuram. RTM identificē ritekļa turētāju, kā norādīts valsts ritošā sastāva reģistrā.

RTM ir unikāls un derīgs visās valstīs, kurās ir spēkā šī SITS, un visās valstīs, kas noslēdz nolīgumu, kurā paredzēta ritekļu numurēšanas un ritekļu turētāja marķējuma sistēmas izmantošana, kā aprakstīts šajā SITS.

2. Ritekļa turētāja marķējuma formāts

RTM apzīmē ritekļa turētāja pilnu nosaukumu vai tā saīsinājumu iespējami atpazīstamā veidā. Var izmantot visus 26 latīņu alfabēta burtus. RTM burtus raksta kā lielos burtus. Burtus, kas nav turētāja nosaukumā ietilpstošo vārdu pirmie burti, var rakstīt ar mazajiem burtiem. Pārbaudot unikālītāti, mazos burtus uzskata par lielajiem burtiem.

Burtiem var būt diakritiskās zīmes ⁽³⁾. Pārbaudot unikālītāti, diakritiskās zīmes, kas izmantotas šajos burtos, neņem vērā.

Ritekļiem, kuru turētājs atrodas valstī, kurā neizmanto latīņu alfabētu, aiz RTM, atdalot ar slīpsvītru ("/"), var norādīt RTM tulkojumu šā turētāja izmantotajā alfabētā. Datu apstrādē šo tulkoto RTM neņem vērā.

3. Noteikumi par ritekļa turētāja marķējuma piešķiršanu

Ritekļa turētājam var piešķirt vairākus RTM gadījumos, ja:

- ritekļa turētājam ir oficiāls nosaukums vairākās valodās,
- ritekļa turētājam ir pamatoti iemesli savā organizācijā atsevišķi nodalīt dažādus vagonu parkus.

Vienotu RTM var piešķirt uzņēmumu grupai, kas:

- pieder pie vienas korporatīvas struktūras (piemēram, holdinga struktūras),

⁽¹⁾ Īpašajiem ritekļiem konkrētā valstī numura unikālītāti nodrošina pirmais cipars un pieci pēdējie cipari, kas raksturo tehniskos parametrus un sērijas numuru.

⁽²⁾ Attiecībā uz NMBS/SNCB var turpināt apli ievilkta B burtu izmantošanu.

⁽³⁾ Diakritiskās zīmes ir "uzsvāra zīmes", piemēram, kā burtos Å, Ç, Ö, Ć, Ž, Ā u. c. Īpašo burtu, piemēram, Ø un Æ, atveidē izmanto vienu burtu; pārbaudot unikālītāti, Ø uzskata par O un Æ uzskata par A.

- pieder pie vienotas korporatīvas struktūras, kurā viena organizācija ir norīkota un pilnvarota kārtot visus jautājumus pārējo organizāciju vārdā,
- ir pilnvarojusi vienu atsevišķu juridisko personu kārtot visus jautājumus šīs uzņēmumu grupas vārdā, un šādā gadījumā minētā juridiskā persona ir turētājs.

4. Ritekļa turētāja marķējumu reģistrs un to piesķiršanas kārtība

RTM reģistrs ir publisks reģistrs, un to atjaunina reālā laikā.

Pieteikumu RTM saņemšanai iesniedz pieteikuma iesniedzēja valsts kompetentajā iestādē un pārsūta ERA. RTM var izmantot tikai pēc tam, kad ERA ir to publicējusi.

RTM turētājam pēc RTM izmantošanas beigām ir jāinformē valsts kompetentā iestāde, un valsts kompetentā iestāde pārsūta šo informāciju ERA. Tad RTM tiks anulēts, tiklīdz turētājs būs pierādījis, ka visiem attiecīgajiem ritekļiem ir nomainīts marķējums. Tas netiks atkārtoti piesķirts 10 gadu laikposmā, ja vien to atkārtoti nepiešķirs tā sākotnējam turētājam vai citam turētājam pēc sākotnējā turētāja pieprasījuma.

RTM var nodot citam turētājam, kurš ir sākotnējā turētāja tiesību pārņēmējs. RTM saglabā derīgumu, ja RTM turētājs maina savu nosaukumu uz tādu nosaukumu, kuram nav līdzības ar RTM.

P2. PIELIKUMS

NUMURA UN AR TO SAISTĪTĀ ALFABĒTISKĀ MARĶĒJUMA UZRAKSTS UZ KORPUSA

1. Vispārīgi nosacījumi ārējam marķējumam

Lielie burti un cipari, kas veido marķējuma uzrakstu, ir vismaz 80 mm augsti, rakstīti ar sarakstes kvalitātē esošām bezserifa (*sans serif*) rakstu zīmēm. Mazāku augstumu var izmantot tikai tad, ja nepastāv cita iespēja kā izvietot marķējumu uz stieņiem.

Marķējumu nenovieto augstāk par diviem metriem virs sliežu līmeņa.

2. Vagoni

Marķējumu uz vagona korpusa raksta šādi:

23	TEN	31	TEN	33	TEN
80	<u>D</u> -RFC	80	<u>D</u> -DB	84	<u>NL</u> -ACTS
7369	553-4	0691	235-2	4796	100-8
Zcs		Tanoos		Slpss	

Vagoniem, uz kuru korpusa nav pietiekami daudz vietas šādam marķējumam, jo īpaši platformām, marķējumu veic šādi:

01 87 3320 644-7

TEN F-SNCF Ks

Ja uz vagona raksta vienu vai vairākus valsts nozīmes marķējuma burtus, šo valsts marķējumu uzrāda pēc starptautiskā burtu marķējuma un atdala ar defisi šādi:

01 87 3320 644-7

TEN F-SNCF Ks-xy

3. Pasažieru vagoni un piekabināmie pasažieru vagoni

Numuru norāda uz katras ritekļa sānsienas šādā veidā:

E-SNCF 61 87 20 - 72 021 - 7
B¹⁰ tu

Ritekļa reģistrācijas valsts un tehnisko parametru marķējumu norāda tieši pirms, aiz vai zem Eiropas ritekļa numura.

Pasažieru vagoniem, kuriem ir mašīnista kabīne, Eiropas ritekļa numuru norāda arī kabīnes iekšpusē.

4. Lokomotīves, motorvagoni un īpašie ritekļi

Eiropas ritekļa numuru marķē uz katras vilces sastāva sānsienas šādā veidā:

92 10 1108 062-6

Eiropas ritekļa numuru norāda arī katras vilces ritošā sastāva kabīnes iekšpusē.

Turētājs var pievienot savu ekspluatācijā izmantojamo numura marķējumu (tas lielākoties sastāv no sērijas numura cipariem, ko papildina alfabētisks kods), norādot to lielākiem burtiem nekā Eiropas ritekļa numuru. Turētājs var izvēlēties vietu, kur norādīt savu numura marķējumu; tomēr visu laiku ir jānodrošina iespēja viegli identificēt EVN, atšķirot to no turētāja paša numura marķējuma.

P3. PIELIKUMS

NOTEIKUMI PĀRBAUDES CIPARA NOTEIKŠANAI (12. CIPARS)

Pārbaudes ciparu nosaka šādi:

- par ciparu, kas pamatnumurā atrodas pāra pozīcijās (skaitot no labās puses), vērtību pieņem to decimālo vērtību,
- ciparus, kas pamatnumurā atrodas nepāra pozīcijās (skaitot no labās puses), reizina ar 2,
- pēc tam aprēķina summu, saskaitot ciparus pāra pozīcijās un visus tos ciparus, kas veido no nepāra pozīcijām iegūtos starpreizinājumus,
- šajā summā patur tikai pēdējo ciparu,
- saskaitāmais, ar kuru saskaitot šo pēdējo ciparu summā iegūtu 10, ir pārbaudes cipars; ja šis pēdējais cipars ir nulle, arī pārbaudes cipars ir nulle.

Piemēri

1. Ja pamatnumurs ir	3	3	8	4	4	7	9	6	1	0	0
Reizinātājs ir	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
	6	3	16	4	8	7	18	6	2	0	0

Summa: $6 + 3 + 1 + 6 + 4 + 8 + 7 + 1 + 8 + 6 + 2 + 0 + 0 = 52$

Šajā summā pēdējais cipars ir 2.

Tātad pārbaudes cipars ir 8, un pamatnumurs kļūst par reģistrācijas numuru 33 84 4796 100 - 8.

2. Ja pamatnumurs ir	3	1	5	1	3	3	2	0	1	9	8
Reizinātājs ir	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
	6	1	10	1	6	3	4	0	2	9	16

Summa: $6 + 1 + 1 + 0 + 1 + 6 + 3 + 4 + 0 + 2 + 9 + 1 + 6 = 40$

Šajā summā pēdējais cipars ir 0.

Tātad pārbaudes cipars ir 0, un pamatnumurs kļūst par reģistrācijas numuru 31 51 3320 198 - 0.

P4. PIELIKUMS

RITEKĻU REĢISTRĀCIJAS VALSTU KODI (3.–4. CIPARS UN ABREVIATŪRA)

Informācija par trešām valstīm ir sniegta tikai informatīvos nolūkos.

Valsts	Valsts alfabētiskais kods ⁽¹⁾	Valsts ciparu kods
Albānija	AL	41
Alžīrija	DZ	92
Apvienotā Karaliste	GB	70
Armēnija	AM	58
Austrija	A	81
Azerbaidžāna	AZ	57
Baltkrievija	BY	21
Beļģija	B	88
Bosnija un Hercegovina	BIH	49
Bulgārija	BG	52
Čehija	CZ	54
Dānija	DK	86
Dienvidkoreja	ROK	61
Ēģipte	ET	90
Francija	F	87
Grieķija	GR	73
Gruzija	GE	28
Horvātija	HR	78
Igaunija	EST	26
Irāka	IRQ ⁽¹⁾	99

Valsts	Valsts alfabētiskais kods ⁽¹⁾	Valsts ciparu kods
Irāna	IR	96
Itālija	I	83
Izraēla	IL	95
Īrija	IRL	60
Japāna	J	42
Kazahstāna	KZ	27
Kipra	CY	
Kirgizstāna	KS	59
Krievija	RUS	20
Kuba	CU ⁽¹⁾	40
Kīna	RC	33
Latvija	LV	25
Libāna	RL	98
Lietuva	LT	24
Lihtenšteina	FL	
Luksemburga	L	82
Maķedonija	MK	65
Malta	M	
Maroka	MA	93
Melnkalne	ME	62

Valsts	Valsts alfabētiskais kods ⁽¹⁾	Valsts ciparu kods
Moldova	MD ⁽¹⁾	23
Monako	MC	
Mongolija	MGL	31
Nīderlande	NL	84
Norvēģija	N	76
Polija	PL	51
Portugāle	P	94
Rumānija	RO	53
Serbija	SRB	72
Sīrija	SYR	97
Slovākija	SK	56
Slovēnija	SLO	79
Somija	FIN	10

Valsts	Valsts alfabētiskais kods ⁽¹⁾	Valsts ciparu kods
Spānija	E	71
Šveice	CH	85
Tadžikistāna	TJ	66
Tunisija	TN	91
Turcija	TR	75
Turkmenistāna	TM	67
Ukraina	UA	22
Ungārija	H	55
Uzbekistāna	UZ	29
Vācija	D	80
Vjetnama	VN ⁽¹⁾	32
Ziemeļkoreja	PRK ⁽¹⁾	30
Zviedrija	SE	74

⁽¹⁾ Saskaņā ar alfabētisko kodēšanas sistēmu, kas izklāstīta 1949. gada konvencijas 4. papildinājumā un 1968. gada konvencijas par ceļu satiksmi 45. panta 4. punktā.

P5. PIELIKUMS

ALFABĒTISKAIS MARKĒJUMS, KAS NORĀDA SAVSTARPĒJAS IZMANTOJAMĪBAS IESPĒJU

“TEN”: riteklis, kas atbilst šādiem nosacījumiem:

— tas atbilst visām attiecīgajām SITS, kas ir spēkā brīdī, kad notiek nodošana ekspluatācijā, un to ir atļauts nodot ekspluatācijā saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 22. panta 1. punktu,

— tam ir piešķirta atļauja, kas derīga visās dalībvalstīs saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 23. panta 1. punktu, vai arī tas ir saņēmis individuālas atļaujas visās dalībvalstīs.

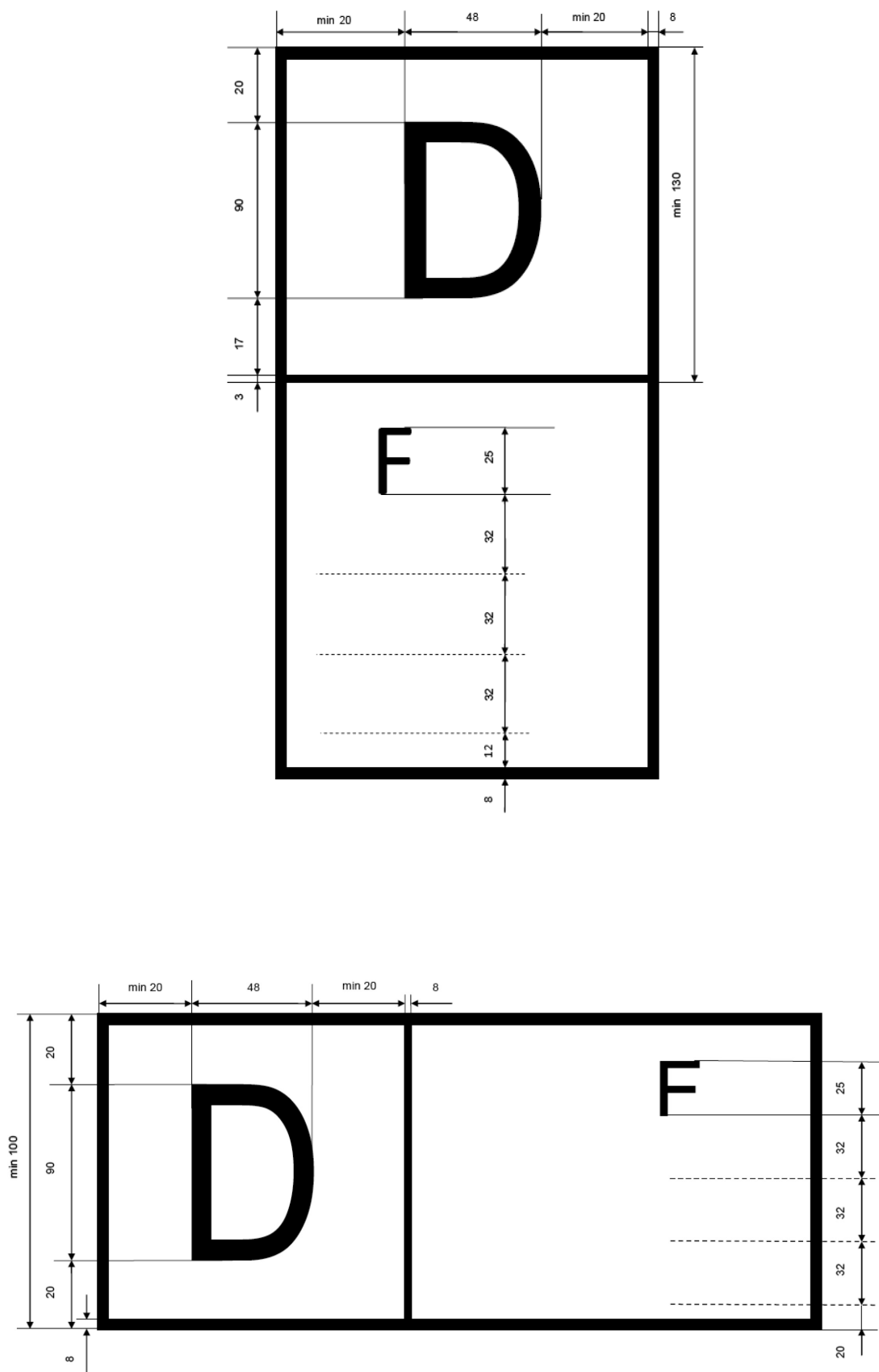
“PPV/PPW”: riteklis, kas atbilst PPV/PPW vai PGW nolīguma prasībām (OSJD valstīs)

(oriģinālā: PPV/PPW – ППВ (Правила пользования вагонами в международном сообщении); PGW – ППГВ (Правила пользования грузовыми вагонами)).

Piezīmes

a) Riteklī ar apzīmējumu TEN atbilst P6. pielikumā noteiktā ritekļa numura pirmā cipara kodam no 0 līdz 3.

b) Riteklī, kuri nav saņēmuši atļauju ekspluatācijai visās dalībvalstīs, ir jāmarkē, norādot dalībvalstis, kurās tie ir saņēmuši atļauju. Atļaujas piešķirušo dalībvalstu nosaukumi ir jānorāda atbilstīgi kādam no turpmākajiem attēliem, kur D apzīmē dalībvalsti, kas ir piešķirusi pirmo atļauju (šajā gadījumā Vāciju), bet F apzīmē otro atļauju piešķirušo dalībvalsti (šajā gadījumā Franciju). Dalībvalstu kodi tiek piešķirti atbilstīgi P4. pielikumam. Tas var attiekties uz riteklīm, kuri atbilst SITS vai kuri neatbilst SITS. Šie riteklī atbilst P6. pielikumā noteiktā ritekļa numura pirmā cipara kodam 4 vai 8.



SAVSTARPĒJĀS IZMANTOJAMĪBAS KODI, KO LIETO VAGONIEM (1.–2. CIPARS)

	1. cipars	2. cipars	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	2. cipars	1. cipars
		Sliežu ceļa platums	Fiksēts vai maināms	Fiksēts	Maināms	Fiksēts	Maināms	Fiksēts	Maināms	Fiksēts	Maināms	Fiksēts vai maināms	Sliežu ceļa platums	
TEN ^(a) un/vai COTIF ^(b) , un/vai PPV/PPW	0	ar asīm	Neizmanto	TEN ^(a) un/vai COTIF vagoni	Neizmanto ^(d)							PPV/PPW vagoni (ar maināmu gabarītu)	ar asīm	0
	1	ar ratiņiem											ar ratiņiem	1
TEN ^(a) un/vai COTIF ^(b) , un/vai PPV/PPW	2	ar asīm		TEN ^(a) un/vai COTIF vagoni							PPV/PPW vagoni (ar fiksētu gabarītu)	ar asīm	2	
	3	ar ratiņiem										ar ratiņiem	3	
Citi vagoni	4	ar asīm ^(c)	Tehniskās apkopes vagoni	Citi vagoni							Vagoni ar īpašu numērāciju attiecībā uz tehniskajiem parametriem, kas netiek ekspluatēti ES teritorijā	ar asīm	4	
	8	ar ratiņiem ^(c)										ar ratiņiem	8	
		Satiksme	Iekšzemes satiksme vai starptautiskā satiksme pēc īpaša nolīguma											
	1. cipars	2. cipars	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	2. cipars	1. cipars

^(a) Vagoni, kurus atļauts marķēt ar TEN, sk. P5. pielikumu.

^(b) Tostarp vagoni, kas saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem ir apzīmēti ar šajā tabulā noteiktajiem cipariem. COTIF: riteklis atbilst COTIF regulai, kas ir spēkā, kad riteklis tiek nodots ekspluatācijā.

^(c) Fiksēts vai maināms gabarīts.

^(d) Izņemot I kategorijas vagonus (ar temperatūras kontroli), neizmanto jauniem ritekljiem, kas nodoti ekspluatācijā.

KODI PIEKABINĀMO PASAŽIERU VAGONU STARPTAUTISKAS SATIKSMES IESPĒJU NORĀDĪŠANAI (1.–2. CIPARS)

	Iekšzemes satiksme	TEN ^(a) un/vai COTIF ^(b) , un/vai PPV/PPW				Iekšzemes satiksme vai starptautiskā satiksme pēc īpaša nolīguma	TEN ^(a) un/vai COTIF ^(b)	PPV/PPW		
2. cipars 1. cipars	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
5	Ritekļi iekšzemes satiksmei	Ritekļi ar fiksētu gabarītu bez gaisa kondicionēšanas (tostarp vagoni automobiļu pārvadāšanai)	Ritekļi ar pielāgojamu gabarītu (1435/1520) bez gaisa kondicionēšanas	Neizmanto	Ritekļi ar pielāgojamu gabarītu (1435/1668) bez gaisa kondicionēšanas	Vēsturiskie ritekļi	Neizmanto ^(c)	Ritekļi ar fiksētu gabarītu	Ritekļi ar pielāgojamu gabarītu (1435/1520) un maināmiem ratiņiem	Ritekļi ar pielāgojamu gabarītu (1435/1520) un asīm ar pielāgojamu gabarītu
6	Dienesta ritekļi	Ritekļi ar fiksētu gabarītu un ar gaisa kondicionēšanu	Ritekļi ar pielāgojamu gabarītu (1435/1520) un ar gaisa kondicionēšanu	Dienesta ritekļi	Ritekļi ar pielāgojamu gabarītu (1435/1668) un ar gaisa kondicionēšanu	Vagoni, kas paredzēti automobiļu pārvadāšanai	Neizmanto ^(c)			
7	Hermētiski ritekļi ar gaisa kondicionēšanu	Neizmanto	Neizmanto	Hermētiski ritekļi ar fiksētu gabarītu un ar gaisa kondicionēšanu	Neizmanto	Citi ritekļi	Neizmanto	Neizmanto	Neizmanto	Neizmanto

^(a) Atbilstība piemērojamajām SITS, sk. P5. pielikumu.

^(b) Tostarp ritekļi, kas saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem ir apzīmēti ar šajā tabulā noteiktajiem cipariem. COTIF: ritekļis atbilst COTIF regulai, kas ir spēkā, kad ritekļis tiek nodots ekspluatācijā.

^(c) Izņemot pasažieru vagonus ar fiksētu gabarītu (56) un pielāgojamu gabarītu (66), kas jau ir ekspluatācijā, neizmanto jauniem ritekļiem.

P8. PIELIKUMS

VILCES RITOŠĀ SASTĀVA TIPI UN TO VILCIENA SASTĀVA VIENĪBU TIPI, KAS SAKABINĀTAS KONSTANTĀ VAI IEPRIEKŠ NOTEIKTĀ VEIDĀ (1.–2. CIPARS)

Pirmais cipars ir "9".

Ja otrais cipars raksturo vilces ritošā sastāva tipu, obligāti jālieto šādi kodi:

Kods	Vispārīgais ritekļa tips
0	Dažādi
1	Elektrolokomotīve
2	Dīzeļlokomotīve
3	Elektrovilciens (ātrgaitas) [motorvagens vai piekabināmais vagoni]
4	Elektrovilciens (izņemot ātrgaitas) [motorvagens vai piekabināmais vagoni]
5	Dīzeļvilciens [motorvagens vai piekabināmais vagoni]
6	Specializēts piekabināmais vagoni
7	Manevru elektrolokomotīve
8	Manevru dīzeļlokomotīve
9	Īpašs riteklis

P9. PIELIKUMS

VAGONU STANDARTA SKAITLISKAIS MARĶĒJUMS (5.–8. CIPARS)

Šajā pielikumā norādīts skaitliskais marķējums, kas saistīts ar vagona galvenajiem tehniskajiem parametriem, un šo marķējumu publicē ERA tīmekļa vietnē (www.era.europa.eu).

Pieteikumu par jaunu kodu iesniedz reģistrācijas iestādē (kā minēts Lēmumā 2007/756/EK) un nosūta ERA. Jauno kodu var izmantot tikai pēc tam, kad ERA ir to publicējusi.

P10. PIELIKUMS

TEHNISKO PARAMETRU KODI PIEKABINĀMAJĒM PASAŽIERU VAGONIEM (5.–6. CIPARS)

P10. pielikumu publicē ERA tīmekļa vietnē (www.era.europa.eu).

Pieteikumu par jaunu kodu iesniedz reģistrācijas iestādē (kā minēts Lēmumā 2007/756/EK) un nosūta ERA. Jauno kodu var izmantot tikai pēc tam, kad ERA ir to publicējusi.

P11. PIELIKUMS

TEHNISKO PARAMETRU KODI ĪPAŠAJIEM RITEKĻIEM (6.–8. CIPARS)

P11. pielikumu publicē ERA tīmekļa vietnē (www.era.europa.eu).

Pieteikumu par jaunu kodu iesniedz reģistrācijas iestādē (kā minēts Lēmumā 2007/756/EK) un nosūta ERA. Jauno kodu var izmantot tikai pēc tam, kad ERA ir to publicējusi.

*P12. PIELIKUMS***BURTU MARĶĒJUMS VAGONIEM, IZŅEMOT LOCĪKLAS VAGONUS UN VAGONU SEKCIJAS**

P12. pielikumu publicē ERA tīmekļa vietnē (www.era.europa.eu).

Pieteikumu par jaunu kodu iesniedz reģistrācijas iestādē (kā minēts Lēmumā 2007/756/EK) un nosūta ERA. Jauno kodu var izmantot tikai pēc tam, kad ERA ir to publicējusi.

*P13. PIELIKUMS***BURTU MARĶĒJUMS PIEKABINĀMAJĒM PASAŽIERU VAGONIEM**

P13. pielikumu publicē ERA tīmekļa vietnē (www.era.europa.eu).

Pieteikumu par jaunu kodu iesniedz reģistrācijas iestādē (kā minēts Lēmumā 2007/756/EK) un nosūta ERA. Jauno kodu var izmantot tikai pēc tam, kad ERA ir to publicējusi."

6. P14. pielikumu atceļ.
